



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



**C/06/39**

6083/06 (Presse 39)

## **PRESSEMEDDELELSE**

2708. samling i Rådet  
**Landbrug og fiskeri**  
Bruxelles, den 20. februar 2006

Formand

**Josef PRÖLL**

Østrigs forbundsminister for landbrug og skovbrug samt  
miljø og vandforvaltning

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B - 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 9589 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026  
[press.office@consilium.eu.int](mailto:press.office@consilium.eu.int) <http://ue.eu.int/Newsroom>

6083/06 (Presse 39)

1  
**DA**

## Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet havde en orienterende debat om EU-strategien for biobrændstoffer og om handlingsplanen for biomasse. Rådet drøftede også dyrebeskyttelse og dyrevelfærd for perioden 2006-2010.

Rådet vedtog tre forordninger om reformen af sukkersektoren i Den Europæiske Union. Rådet vedtog også en afgørelse om de strategiske retningslinjer for udvikling af landdistrikterne for programmeringsperioden 2007-2013.

Under "Eventuelt" orienterede Kommissionen Rådet om den seneste udvikling i udbruddet af fugleinfluenza i Fællesskabet og resten af verden.

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE</b>	<b>5</b>
<b>PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT</b>	
BIOENERGI	7
SUKKERSEKTOREN	9
EF-RETNINGSLINJER FOR UDVIKLING AF LANDDISTRIKTERNE	10
EF-HANDLINGSPLANEN FOR DYREBESKYTTELSE OG DYREVELFÆRD (2006-2010)	11
EVENTUELT	13
– Fugleinfluenza (H5N1)	13
– Verdenshandelsorganisationen (WTO)	14
– Krydsoverholdelse	14
– Samarbejde inden for landbrugsrelateret forskning	15
– Fjerkræsektoren	16
– Definition af vodka	17
– Foranstaltninger til bekæmpelse af ulovlige landinger af torsk fra Barentshavet	18
– Importerede æbler	18

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelsestegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

## LANDBRUG

Øen Man - Særlige importlicenser for fårekød og oksekød 20

Udgifterne til miljøvenligt landbrug under udvikling af landdistrikterne - *Rådets konklusioner* 20

## EKSTERNE FORBINDELSER

EU's særlige repræsentanter - Ny repræsentant for Sydkaukasus - Forlængelse af mandater 20

## UDVIDELSEN

Kroatien - Tiltrædelsespartnerskab 21

## ÅBENHED

Aktindsigt 22

**DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Sabine LARUELLE

Yves LETERME

Minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder samt landbrug  
Ministerpræsident for den flamske regering og flamsk minister for institutionelle reformer, landbrug, havfiskeri og landdistrikter

**Den Tjekkiske Republik:**

Miroslav TOMAN

Første vicelandbrugsminister, statssekretær

**Danmark:**

Hans Christian SCHMIDT

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

**Tyskland:**

Horst SEEHOFER

Minister for Forbrugerbeskyttelse, Fødevarer og Landbrug

**Estland:**

Ester TUIKSOO

Landbrugsminister

**Grækenland:**

Evangelos BASIAKOS

Minister for landdistriktudvikling og fødevarer

**Spanien:**

Elena ESPINOSA MANGANA

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

**Frankrig:**

Dominique BUSSEREAU

Minister for landbrug og fiskeri

**Irland:**

Mary COUGHLAN

Minister for landbrug og fødevarer

**Italien:**

Giovanni ALEMANNIO

Francesco STORACE

Landbrugs- og skovbrugsminister  
Sundhedsminister

**Cypern:**

Timmy EFTHYMIOU

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø

**Letland:**

Laimdota STRAUJUMA

Første vicelandbrugsminister, statssekretær

**Litauen:**

Kazimira Danutė PRUNSKIENE

Landbrugsminister

**Luxembourg:**

Octavie MODERT

Statssekretær for forbindelserne med Parlamentet, statssekretær for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt statssekretær for kultur, videregående uddannelse og forskning

**Ungarn:**

József GRÁF

Landbrugsminister og minister for landdistriktudvikling

**Malta:**

George PULLICINO

Miljøminister og minister for landdistriktspørgsmål

**Nederlandene:**

Cornelis Pieter VEERMAN

Minister for landbrug, naturspørgsmål og fødevarer

**Østrig:**

Josef PRÖLL

Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt miljø og vandforvaltning

Andrä RUPPRECHTER

Generaldirektør, Forbundsministeriet for Landbrug og Skovbrug samt Miljø og Vandforvaltning

**Polen:**

Krzysztof JURGIEL

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

**Portugal:**

Jaime SILVA

Minister for landbrug, landdistriktudvikling og fiskeri

**Slovenien:**

Marija LUKAČIČ

Landbrugs-, skovbrugs- og fødevarerminister

**Slovakiet:**

Ján GOLIAN

Statssekretær i Landbrugsministeriet

**Finland:**

Juha KORKEAOJA

Landbrugs- og skovbrugsminister

**Sverige:**

Ann-Christin NYKVIST

Landbrugsminister

**Det Forenede Kongerige:**

Margaret BECKETT

Minister for miljø, fødevarer og landdistriktsspørgsmål

---

**Kommissionen:**

Mariann FISCHER BOEL

Medlem

Markos KYPRIANOU

Medlem

Joe BORG

Medlem

---

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

**Bulgarien:**

Svetlana BACHVAROVA

Viceminister, Landbrugs- og skovbrugsministeriet

**Rumænien:**

Mugur CRACIUN

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug, Skovbrug og Landdistriktudvikling

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT****BIOENERGI**

(15741/05+ADD1, 6153/06+ADD1)

Rådet havde en orienterende debat om Kommissionens meddelelse om en handlingsplan for biomasse og om Kommissionens meddelelse om en EU-strategi for biobrændstoffer. Rådet besluttede at vende tilbage til dette spørgsmål på næste samling.

Drøftelsen var baseret på følgende tre spørgsmål, som formandskabet har udarbejdet for at strukturere debatten:

- (1) Mener De, at bidraget fra bioenergikilder er af afgørende betydning for at opfylde målsætningen om at producere 12% af energien på grundlag af vedvarende energikilder inden 2010?
- (2) Hvilke [fem væsentlige] [prioriterede] foranstaltninger bør der træffes på fællesskabsplan for at sikre økonomisk og miljømæssig bæredygtighed for forsyningen med bioenergi i EU?
- (3) Mener De, at biobrændstoffer produceret i EU bør være et væsentligt element med henblik på at nå målsætningen om, at biobrændstoffer skal have en markedsandel på 5,75% i 2010?

Ved samlingens afslutning drog formandskabet følgende konklusioner: delegationerne

- "1. er bevidste om behovet for at diversificere EU's energiforsyningskilder og om betydningen af at opfylde bæredygtighedsmålene, herunder den under Kyoto-protokollen vedtagne ned-sættelse af drivhusgasudledningerne, og Rådet hilser handlingsplanen for biomasse og EU-strategien for biobrændstoffer velkommen
2. erkender, at udviklingen af biomasse til energi vil kunne give nye indtægts- og beskæftigelsesmuligheder i landdistrikterne, især inden for landbrug, skovbrug og andre sektorer af økonomien i landdistrikterne
3. erkender behovet for at sikre, at udviklingen af biomasse til energi og brændstof er bæredygtig og giver flest mulige miljøfordele
4. mener, at bidraget fra biomasse er afgørende for at opfylde målsætningen om at producere 12% af energien på grundlag af vedvarende energikilder inden 2010. Delegationerne opfordrer derfor Kommissionen til at understrege betydningen af det særlige bidrag, som biomasse kan yde til energiforsyningen, når den udarbejder grønbogen til opfølgning af det uformelle mødet på Hampton Court
5. støtter handlingsplanen for biomasse, der fremmer anvendelsen af biomasse i alle tre energisektorer - opvarmning og afkøling, elektricitet og transport

6. tilslutter sig den forsigtige men fremadskuende tilgang, der følges i strategien for biobrændstoffer, samt dens mål om at fremme biobrændstoffer yderligere i EU, forberede en storstilet anvendelse heraf ved at forbedre deres økonomiske og miljømæssige resultater, og undersøge mulighederne i udviklingslandene
7. opfordrer Kommissionen til at sikre, at målet for vedvarende energi i 2010 nås for transportsektoren. Med henblik herpå opfordrer delegationerne Kommissionen til at overveje fordelene ved forpligtelser vedrørende fornyelige brændstoffer med henblik på at støtte udviklingen og anvendelsen af biobrændstoffer i hele EU, når den reviderer direktivet om biobrændstoffer i 2006
8. opfordrer Kommissionen til at fjerne de eksisterende tekniske og ikke-tekniske hindringer for en bredere anvendelse af biobrændstoffer i EU på en måde, der stemmer overens med miljømålsætningerne. I denne forbindelse hilser delegationerne det velkomment, at Kommissionen har til hensigt at revidere direktivet om brændstofkvalitet i 2006 samt andre brændstofstandarder
9. godkender Kommissionens forslag om fortsat at støtte forskning og udvikling af biobrændstoffer i syvende rammeprogram, hjælpe med at forbedre biobrændstofindustriens konkurrenceevne og højprioritere bioraffineringskonceptet og anden generations biobrændstoffer samt fortsætte med at fremme udviklingen af en industriledet platform for biobrændstofteknologi
10. hilser den afbalancerede tilgang til de igangværende og fremtidige handelsforhandlinger om biobrændstoffer, som indtages i handlingsplanen for biomasse og EU-strategien for biobrændstoffer, velkommen
11. opfordrer Kommissionen til, når den reviderer ordningen for energiafgrøder, at sikre, at den er i overensstemmelse med EU's overordnede politik for biobrændstoffer, og at der gives tilstrækkelige incitamentter til at udvikle energiafgrøderne i alle medlemsstaterne, og til at drøfte en forenkling af ordningen for energiafgrøder i forbindelse med denne revision
12. opfordrer Kommissionen til at overvåge udviklingen i udbud af og efterspørgsel efter biomasse til energiformål og andre industrielle formål, virkningen på landbrugspriserne og rådhedsmængden af energiafgrøder til konkurrerende industrier."



**SUKKERSEKTOREN**

(10514/05, 14982/05 ADD 1 REV 1)

Rådet vedtog med kvalificeret flertal de tre forordninger om reformen af sukkersektoren i dok. 5588/06, 5589/06 og 5590/06. Den græske, polske og lettiske delegation stemte imod. Rådet, Kommissionen og delegationerne har fremsat en række erklæringer til nævnte forordninger (se 6312/06 ADD1).

Der blev vedtaget en generel indstilling til reformen af sukkersektoren under Det Forenede Kongeriges formandskab i november 2005 (se 14178/05 og 14982/05. Det politiske kompromis blev derefter gjort klarere og bekræftet af Specialkomitéen for Landbrug i december 2005 (14982/05 ADD1 REV1). Europa-Parlamentet afgav udtalelse den 19. januar 2006.

**EF-RETNINGSLINJER FOR UDVIKLING AF LANDDISTRIKTERNE**

(10893/05)

Rådet vedtog **med enstemmighed** afgørelsen om Fællesskabets strategiske retningslinjer for udvikling af landdistrikterne for programmeringsperioden 2007-2013 i dok. 5966/06.

Europa-Parlamentet afgav udtalelse den 16. februar.

Den 22. november vedtog Rådet med enstemmighed en generel indstilling til det omarbejdede forslag (se 14455/05).

## **EF-HANDLINGSPLANEN FOR DYREBESKYTTELSE OG DYREVELFÆRD (2006-2010)**

Rådet drøftede dette punkt på grundlag af et spørgeskema udarbejdet af formandskabet for at fastlægge nøglespørgsmålene og udstikke retningslinjer for den yderligere tekniske gennemgang af EF-handlingsplanen for dyrebekyttelse og dyrevelfærd. Rådet opfordrede Gruppen af Chefer for Veterinærtjenesterne til at foretage en nøje gennemgang af disse spørgsmål og til at aflægge rapport til Coreper og Rådet, hvor formandskabet vil forelægge konklusioner om dette emne den 22.-23. maj.

Delegationerne besvarede følgende spørgsmål:

1. Er De enig i, at de nuværende minimumskrav skal udbygges og/eller ændres yderligere på grundlag af den videnskabelige viden og en socioøkonomisk vurdering?

Et flertal af delegationerne understregede behovet for at vurdere den socioøkonomiske virkning for producenter og forbrugere forud for enhver ændring af de nuværende minimumskrav.

Flere medlemsstater var enige om, at der er behov for et solidt videnskabeligt grundlag for en ajourføring af de nuværende minimumskrav.

Flere delegationer var bekymrede for, at der vil kunne mistes markedsandele til tredjelande, hvis disse krav skærpes, medmindre tilsvarende velfærdsregler gøres obligatoriske for EU's handelspartnere gennem WTO-forhandlinger.

2. Er De enig i, at der bør udarbejdes nye EU-regler for arter, der endnu ikke er omfattet?

Nogle delegationer understregede behovet for en videnskabelig vurdering og en vurdering af de socioøkonomiske konsekvenser for sektoren, før der fastsættes nye EU-regler.

Nogle delegationer var i tvivl om, hvorvidt det er nødvendigt at gennemføre nye EU-regler for arter, som endnu ikke er omfattet.

Nogle få delegationer ønskede, at subsidiaritets- og proportionalitetsprincippet overholdes ved gennemførelsen af nye EU-regler.

3. Mener De, at alle led i fødevarekæden (landbrugere, detailhandlere, forbrugere osv.) kan informeres bedre om dyrevelfærdsreglerne for at forbedre disses anvendelse og dermed bidrage til en holdbar EF-politik for dyrevelfærd?

Flere delegationer gik ind for en oplysningskampagne for at informere landbrugere, detailhandlere og forbrugere bedre om dyrevelfærdsreglerne og anvendelsen deraf; flere delegationer støttede også indførelsen af mærkning for at forbedre informationen af offentligheden.

Nogle delegationer foreslog, at der indføres benchmarks for at informere offentligheden bedre om de forskellige dyrevelfærdsregler.

En delegation støttede et bredere EF-initiativ om dyretransport og om et EU-forbud mod import af katte- og hundeskind.

Kommissær Kyprianou hilste delegationernes bemærkninger velkommen. Han understregede, at nye dyrevelfærdsregler vil kunne medføre besparelser ved at forbedre dyresundhedsbetingelserne, og at deres indvirkning på stigningen i produktionsomkostningerne er begrænset. Han meddelte, at han vil forelægge et forslag om forbud mod import af katte- og hundeskind inden udløbet af det østrigske formandskab og et forslag om dyrs velfærd under transport inden udløbet af sit mandat.

**EVENTUELT**– ***Fugleinfluenza (H5N1)***

Kommissær Kyprianou underrettede Rådet om den seneste udvikling i udbruddet af fugleinfluenza (H5N1) i Fællesskabet og i verden.

Rådet drøftede situationen. Formandskabet erklærede, at spørgsmålet vil blive drøftet på sundhedsministrenes uformelle møde den 24. februar i Wien, og at Cheferne for Veterinærtjenesterne holder møde den 9.-10. marts for at drøfte dette spørgsmål. Formandskabet sammenfattede landbrugsministrenes drøftelser om fugleinfluenzaens spredning i Europa således:

- "1. H5N1-virussen er hidtil kun fundet i vildfuglebestande. Dens spredning til tamfjerkræ er hidtil blevet hindret takket være de truffede EU-foranstaltninger, som medlemsstaterne har gennemført i overensstemmelse med deres nationale risikovurderinger - for eksempel pligten til at holde fjerkræ indendørs, strengere indberetningskrav, restriktioner for udstillinger osv.
2. Der er delte meninger om anvendelsen af vacciner i Europa. Der finder intensive drøftelser sted i forskellige specialiserede fora (EMEA og Den Stående Veterinærkomité). Kommissionen vil skulle gennemgå deres konklusioner nøje og omhyggeligt veje argumenterne for og imod.
3. Kommissionen skal undersøge foranstaltninger til godtgørelse af fjerkræavlere, som ikke er direkte berørt, men som lider tab på grund af restriktionerne for handelen og nedgangen i forbruget, og forelægge forslag for eksperterne snarest muligt.
4. Da H5N1-virussen også kan indføres i EU ved ulovlig import fra berørte tredjelande, er Kommissionen blevet anmodet om at undersøge forskellige måder at forebygge dette på, f.eks. indførelse af egne erklæringer, optagelse af kontakt med berørte tredjelande og ved at støtte deres bestræbelser på at bekæmpe fugleinfluenzaen på deres områder samt indførelse af ensartede foranstaltninger for EU. Medlemsstaterne må også gøre deres yderste for at gennemføre foranstaltningerne nøje og på en effektiv måde. Foranstaltningernes succes vil afhænge stærkt heraf.
5. Kommissionen er blevet anmodet om at indsamle de seneste oplysninger fra medlemsstaterne om forekomster af fugleinfluenzavirus i vilde fugle og om at analysere disse oplysninger. Eventuelle tilpasninger, som skal foretages i de seneste foranstaltninger, der er truffet på grundlag af erfaringerne, vil blive forelagt for veterinæreksperterne til afgørelse."

– **Verdenshandelsorganisationen (WTO)**

Kommissær Fischer-Boel underrettede Rådet om den seneste udvikling i WTO-forhandlingerne. Hun understregede følgende spørgsmål:

- De Europæiske Fællesskaber må fortsat stå sammen under WTO-forhandlingerne
- der er holdt bilaterale møder med visse WTO-partnere i Genève siden årets begyndelse for at søge at finde et fælles grundlag i forbindelse med følsomme produkter og for at opbygge alliancer
- Fællesskabets offensive interesser på landbrugsområdet er fortsat indenlandsk støtte og eksportrestitutioner; hun var enig med den nederlandske delegation i, at udfasningen af eksportrestitutionerne skal drøftes på grundlag af deres samlede budgetværdi snarere end deres omfang
- Kommissionen vil ikke komme med noget nyt tilbud på landbrugsområdet efter det seneste tilbud, der blev forelagt den 28. oktober 2005; hun gjorde det i forbindelse med bemærkninger fra den franske delegation klart, at dette tilbud lå inden for det mandat, som Rådet havde givet Kommissionen for WTO-forhandlingerne, og at de geografiske betegnelser fortsat er under drøftelse; som svar på et spørgsmål fra den polske delegation anførte hun også, at den særlige beskyttelsesbestemmelse ikke må opgives
- det er vigtigt at fortsætte drøftelserne om ikke-handelsrelaterede spørgsmål, herunder om geografiske betegnelser
- til trods for en kompliceret tidsplan gælder der fortsat det princip, at "nothing could be agreed until everything is agreed" (intet kan accepteres, før alt er accepteret)
- kommissæren lovede at holde Rådet fuldt underrettet om situationen i WTO-forhandlingerne og at aflægge rapport på næste samling i Rådet den 20. marts i lyset af det planlagte G8 ministermøde i London i begyndelsen af marts.

Formandskabet gentog, at det har til hensigt at bevare dette spørgsmål på dagsordenen for kommende rådssamlinger.

– **Krydsoverholdelse**

Kommissær Fischer-Boel underrettede Rådet om, at Kommissionen har til hensigt at udsende retningslinjer til medlemsstaterne om anvendelsesområdet for hygiejnepakken (forordning (EF) nr. 852/2004, 853/2004 og 183/2005), når den gennemfører kravene om krydsoverholdelse. Hun understregede, at hygiejnepakkens anvendelsesområde kun omfatter den primære produktion og ikke fødevarerforarbejdning. Hun oplyste derefter, at Kommissionens tjenestegrene vil forelægge et dokument med vejledning på dette område i forvaltningskomiteen i marts.

Den tyske delegation takkede Kommissionen for denne forklaring samt for det vejledende dokument.

Formandskabet konkluderede, at disse forklaringer samt det nævnte dokument vil gøre det lettere for landbrugerne at forstå krydsoverholdelsesreglerne.

Denne anmodning blev allerede fremsat af den tyske delegation på Rådets samling i december (se 15479/05), hvor denne delegation gav især udtryk for bekymring over (15536/05), at den administrative byrde muligvis bliver for tung, hvis det kræves af medlemsstaterne, at de udfører systematisk kontrol i forbindelse med den såkaldte "hygiejnepakke" (forordning (EF) nr. 852/2004, 853/2004 og 183/2005). Hvad angår forordning (EF) nr. 178/2002<sup>1</sup> er der ifølge bestemmelserne i "hygiejnepakken" vedrørende primær landbrugsproduktion krav om krydsoverholdelse. Den tyske delegation advarede mod risikoen for at danne præcedens ved at udvide det oprindelige anvendelsesområde for krydsoverholdelseskravene i bilag III til forordning (EF) nr. 1782/2003<sup>2</sup>, hvori nogle af artiklerne fra forordning (EF) nr. 178/2002 er gengivet.

– ***Samarbejde inden for landbrugsrelateret forskning***

Kommissær Fischer-Boel orienterede Rådet om, hvorledes arbejdet i CPRA (Den Stående Komité for Landbrugsforskning) skrider frem. Den nederlandske delegation takkede kommissæren for oplysningerne og hilste den omfattende rapport, som CPRA har udarbejdet, velkommen.

Formandskabet erindrede delegationerne om, at det uformelle møde mellem landbrugsministrene (den 28.-30. maj 2006 i Krems) under det østrigske formandskab vil behandle nogle aspekter af landbrug og forskning (overførsel af knowhow, osv.).

Der blev under det nederlandske formandskab udarbejdet en rapport, som understregede behovet for en øget samordning af landbrugsforskningen på europæisk plan og for, at denne samordning gennemføres ved hjælp af en platform på højt niveau, f.eks. Den Stående Komité for Landbrugsforskning (CPRA).

Der er gjort fremskridt i arbejdet med at udarbejde en fælles forskningsdagsorden, kortlægge landbrugsforskningskapaciteten og oprette et websted.

I forbindelse med syvende rammeprogram har CPRA udarbejdet et arbejdsdokument om forskningsinfrastruktur for landbrugssektoren.

---

<sup>1</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarsikkerhed (*EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1-24*).

<sup>2</sup> Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere.

– *Fjerkræsektoren*

Den græske og den italienske delegation, der fik støtte fra den franske, spanske, portugisiske, maltesiske, cypriotiske, ungarske, polske, irske, slovenske, nederlandske og tyske delegation, gav udtryk for bekymring over fugleinfluenzaens økonomiske virkning på fjerkræindustrien i EU og anmodede Kommissionen om at træffe passende foranstaltninger til at støtte de virksomheder, der er alvorligt berørt af de faldende priser på fjerkrækød. Den græske delegation forudser især følgende foranstaltninger:

- tilbagetrækning af de eksisterende lagre og søgning efter yderligere afsætningsmuligheder herfor med betaling af tilsvarende kompensation til producenterne
- udvidelse af eksportmarkederne (herunder Balkanlandene) med betaling af eksportrestitutioner
- finansiering af oplysningskampagner om sikkerheden ved fjerkræindustriens produkter samt andre spørgsmål til fordel for de europæiske forbrugere
- generelle økonomiske og andre støtteforanstaltninger for dem, der er berørt af krisen.

Kommissær Fisher-Boel anførte, at Kommissionen allerede udmærket er klar over de alvorlige markedsforstyrrelser i fjerkræsektoren og den situation, som udbruddet af fugleinfluenza hos vildfugle har skabt.

Hun gentog, at Kommissionen fortsat vil anvende eksportrestitutioner inden for den fælles markedsordning for fjerkræ som det vigtigste forvaltningsredskab herfor. Hun erindrede delegationerne om, at eksportrestitutionerne er blevet forhøjet med 6 EUR/100 kg kyllinger i to omgange på de seneste møder i forvaltningskomitéen i januar (2 EUR/100 kg) og februar (4 EUR/100 kg), fra 24 EUR/100 kg til 30 EUR/100 kg.

Med hensyn til de øvrige foranstaltninger, som delegationerne forudser, anførte hun, at en oplysningskampagne også vil kunne virke mod hensigten.

Hun gjorde det klart, at der ikke kan udløses særlige markedsforanstaltninger, medmindre der sker en betydelig begrænsning i den frie omsætning af kyllinger og æg, der kan berettige sådanne foranstaltninger. Hun bemærkede imidlertid, at det vil kunne overvejes at tage situationen op igen, hvis der sker en ændring i forbindelse med udbruddet af fugleinfluenza.

Hun understregede, at de sædvanlige markedsredskaber som f.eks. privat oplagring eller offentlig intervention ikke findes i den fælles markedsordning for fjerkræ.

Med hensyn til en eventuel tilbagetrækning af de eksisterende lagre anførte hun, at fjerkræindustrien skulle kunne reducere produktionen hurtigere end andre sektorer (oksekød) på grund af dens korte produktionscyklus.



Med hensyn til muligheden for, at medlemsstaterne kan yde statsstøtte til producenterne, anførte hun, at Kommissionen vil undersøge medlemsstaternes anmodning i lyset af deres respektive situationer og med en positiv holdning.

Endelig konkluderede hun, at eventuelle yderligere foranstaltninger vil tage længere tid, da de kræver et forslag fra Kommissionen og høring af Europa-Parlamentet.

Formandskabet konkluderede, at Rådet vil vende tilbage til dette spørgsmål på næste samling.

– **Definition af vodka**

(6449/06)

Den polske delegation, der blev støttet af den danske, estiske, lettiske, litauiske, finske, svenske og tyske delegation, henledte Rådets og Kommissionens opmærksomhed på betydningen af at begrænse den nuværende definition af vodka i Kommissionens forslag (15902/05) om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af spiritus. Den polske delegation foreslår, at definitionen begrænses således, at kun korn og kartofler kan anvendes som råvarer til fremstilling af vodka, fordi kun korn og senere kartofler traditionelt er blevet anvendt til at fremstille vodka i de største vodkaproducerende lande. Den polske delegation var også bange for, at anvendelsen af andre råvarer end ovennævnte som f.eks. biprodukter som presserester af druer eller andre produkter vil give en færdigvare med andre organoleptiske egenskaber, ikke vil sikre markedsføring og salg af et kvalitetsprodukt og ikke vil respektere de traditionelle produktionskriterier, der anvendes i EU-landene.

Den britiske, nederlandske og irske delegation støttede den nuværende definition af vodka (som gentaget i Kommissionens forslag). Den britiske delegation insisterede på, at rækken af produkter, der kan anvendes til fremstilling af vodka, ikke begrænses til kun to produkter, da det vil hindre innovation, og gjorde opmærksom på, at enhver ændring i den nuværende definition af vodka - som omfatter andre råvarer end kartofler og korn - vil kunne medføre en juridisk tvist om dette handelsspørgsmål, herunder i Verdenshandelsorganisationen (WTO).

Den spanske delegation anførte, at den ikke vil acceptere en opdeling af debatten om Kommissionens forslag.

Kommissær Fischer-Boel understregede, at forslaget ikke ændrer Fællesskabets nuværende definition af vodka og foreslog at vende tilbage til dette spørgsmål på rådsniveau, når Rådets forberedende organer begynder behandlingen af forslaget.

Kommissionens forslag definerer i bilag II (spirituskategorier, punkt 29) vodka som spiritus, der er dannet ved forgæring af landbrugsråvarer med gær

Alle aspekter af forslaget vil blive grundigt behandlet i Rådets forberedende organer fra den 3. marts.

– ***Foranstaltninger til bekæmpelse af ulovlige landinger af torsk fra Barentshavet***

Den danske og den svenske delegation, der fik støtte fra den lettiske, polske og spanske delegation, henledte Rådets og kommissær Borgs opmærksomhed på det ulovlige og omfattende organiserede fiskeri efter torsk fra Barentshavet og handelen hermed uden for de fastsatte fangstbegrænsninger og på behovet for at øge det internationale samarbejde mellem kyststaterne om at bekæmpe ulovlige fiskeriaktiviteter, der omfatter fiskeri, landing og salg af torsk fra Barentshavet. Den danske og den svenske delegation foreslog bl.a. en bedre samordning og fri udveksling af oplysninger mellem kyststaterne, herunder Norge og Rusland, strengere landingsregler og kontrolhåndhævelse i EU's havne, en styrkelse af havnestatskontrollen i Fællesskabet med landinger fra tredjelande og en effektiv forvaltning i Kommissionen for Fiskeriet i det Nordøstlige Atlanterhav (NEAFC) af kontrolforanstaltningerne vedrørende alle vigtige kommercielle arter, der forekommer i konventionens område.

Kommissær Borg understregede, at Fællesskabet udgør det vigtigste marked for handelen med torsk fra Barentshavet og gjorde opmærksom på, at han for nylig har holdt møde med den norske fiskeriminister, og at de blev enige om at behandle dette spørgsmål sammen med Rusland. Han bemærkede også, at EU og Norge for øjeblikket samarbejder tæt inden for NEAFC for at udvikle havnestatskontrollen.

Med hensyn til de ulovlige fangster af torsk i de internationale farvande, hvor torskebestandene forvaltes af Rusland og Norge i fællesskab, noterede han sig det meget høje tal for torsk (100 000 tons) og understregede, at det er vanskeligt at sondre mellem uforsætlige bifangster og ulovlige fangster. Han anførte endelig, at han vil anmode Rusland om at deltage i det nuværende samarbejde med Norge.

– ***Importerede æbler***

Den franske delegation, der fik støtte fra den tjekkiske og den polske delegation, henledte Rådets opmærksomhed på sin fortsatte bekymring over situationen på EU's æblemarked på grund af en alarmerende stigning i importen fra tredjelande<sup>1</sup> Den franske delegation noterede sig Kommissionens nylige vedtagelse af en forordning om en importlicensordning for æbler fra tredjelande<sup>2</sup> for at forbedre tilsynet på dette område, men understregede, at dette ikke i sig selv er et tilstrækkeligt grundlag for at anvende beskyttelsesforanstaltningerne i artikel XIX i GATT-overenskomsten. Den franske delegation opfordrede derfor Kommissionen til at træffe de nødvendige regulerende foranstaltninger, herunder indførelse af en samordnet og klart fastlagt procedure inden for Kommissionen, for at beskyttelsesklausulen i artikel XIX i GATT-overenskomsten kan anvendes automatisk som angivet i den aftale om landbrug, der blev indgået ved afslutningen af GATT-forhandlingerne under Uruguay-runden.

<sup>1</sup> Dokument 6496/006. Der erindres om, at Frankrig henledte Rådets opmærksomhed på dette spørgsmål på samlingen den 22.-24. november 2005 (dok. 14645/05). På denne samling anførte Kommissionen, at den ikke havde kunnet anvende beskyttelsesklausulen på grund af manglende oplysninger om æbleimporten. Kommissionen meddelte den franske delegation, at den derfor havde øget overvågningen af markedet i afventen af idriftsættelsen af det forbedrede IT-system til overførsel af data fra medlemsstaterne til Kommissionen i 2007.

<sup>2</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 179/2006 om en importlicensordning for æbler fra tredjelande (EUT L 29 af 2.2.2006, s. 26).

Kommissær Fischer-Boel understregede, at de faldende priser i æblesektoren mest skyldes manglende gennemsigtighed på markedet og unøjagtige oplysninger om importen. Hun gjorde opmærksom på, at Kommissionen som reaktion har vedtaget en forordning om en importlicensordning for at kunne give pålidelige oplysninger om importen og har indbudt observatører fra tredjelande til at deltage i et halvårligt prognosemøde om dette spørgsmål den 7. marts. Hun bemærkede, at hvis mængden af importerede æbler skulle overstige de mængder, som medlemsstaternes toldmyndigheder indberetter, vil man vide det straks. Hun gjorde det imidlertid klart, at de internationale handelsregler absolut vil begrænse de foranstaltninger, der kan træffes i et sådant tilfælde. Hun understregede, at 2006 er et overgangsår, hvor den nye importlicensordning gradvis vil blive effektiv, og mente at Kommissionen vil være bedre i stand til at forvalte dette spørgsmål fuldt ud fra 2007.

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **LANDBRUG**

#### **Øen Man - Særlige importlicenser for fårekød og oksekød**

Rådet vedtog en beslutning om forlængelse for sidste gang af anvendelsesperioden for beslutning 82/530/EØF om bemyndigelse til Det Forenede Kongerige til at tillade myndighederne på øen Man at anvende en ordning med særlige importlicenser for fårekød og oksekød for perioden januar 2006-december 2010, således at øens kødindustri kan blive omstruktureret (5828/06).

Øen Man har tilladelse til at anvende en særlig importordning for at beskytte øens egen produktion og landbrugsstøtteordning.

#### **Udgifterne til miljøvenligt landbrug under udvikling af landdistrikterne - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusioner om Den Europæiske Revisionsrets særberetning<sup>1</sup> om kontrol af udgifterne til miljøvenligt landbrug under EU's politik for udvikling af landdistrikterne (6038/06).

### **EKSTERNE FORBINDELSER**

#### **EU's særlige repræsentanter - Ny repræsentant for Sydkaukasus - Forlængelse af mandater**

Rådet vedtog fælles aktioner om udnævnelse af en ny særlig EU-repræsentant for Sydkaukasus, om forlængelse af mandatet for tre særlige repræsentanter og forlængelse og ændring af mandatet for tre særlige repræsentanter

Formålet med de fælles aktioner er

– udnævnelse

- af Peter Semneby til EU's særlige repræsentant for Sydkaukasus indtil den 28. februar 2007 som efterfølger for Heikki Talvitie (5119/1/06).

Peter Semnebys mandat omfatter fremme af følgende EU-politikmål i Sydkaukasus: bistand til Armenien, Aserbajdsjan og Georgien med henblik på at gennemføre politiske og økonomiske reformer, navnlig inden for retssikkerhed, demokratisering, menneskerettigheder, god regeringsførelse, udvikling og fattigdomsbekæmpelse; hindring af konflikter i regionen og bidrag til en fredelig konfliktløsning, bl.a. ved at fremme flygtninges og internt fordrevnes tilbagevenden; styrkelse af og støtte til yderligere samarbejde mellem staterne i regionen, bl.a. i økonomiske spørgsmål og energi- og transportspørgsmål og forbedring af EU's effektivitet og synlighed i regionen

---

<sup>1</sup> Offentliggjort i EUT C 279 af 11.11.2005.

- forlængelse indtil den 28. februar 2007
- for Moldova, af Adriaan Jacobovits de Szegeds mandat (5117/06)
- for De Store Søers Område i Afrika, af Aldo Ajellos mandat (5121/06)
- for Afghanistan, af Francesc Vendrells mandat (5189/06)
- forlængelse og ændring
- for fredsprocessen i Mellemøsten, af Marc Ottes mandat indtil den 28. februar 2007. Marc Ottes mandat er blevet ændret for at tage hensyn til oprettelsen i november 2005 af EU-grænsebistandsmissionen ved grænseovergangen i Rafah (EU BAM Rafah) (5116/06)
- for Centralasien, af Ján Kubiš's mandat indtil den 28. februar 2007 og ændring af fælles aktion 2005/588/FUSP (5114/06)
- for Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, af Erwan Fouérés mandat indtil den 28. februar 2007. Erwan Fouérés mandat er blevet suppleret under hensyn til oprettelsen den 15. december 2005 af EU's politirådgivningshold (EUPAT) i Makedonien (5145/06).

## **UDVIDELSEN**

### **Kroatien - Tiltrædelsespartnerskab**

Rådet vedtog på grundlag af den politiske enighed, som Rådet nåede frem til den 12. december 2005, en afgørelse om principperne, prioriteterne og betingelserne for tiltrædelsespartnerskabet med Kroatien (15672/05).

Tiltrædelsespartnerskabet er et vigtigt dokument, der skal fokusere Kroatiens tiltrædelsesforberedelser som følge af indledningen af tiltrædelsesforhandlingerne den 3. oktober 2005. Tiltrædelsespartnerskabet ajourfører det tidligere europæiske partnerskab med Kroatien på grundlag af konklusionerne i Kommissionens fremskridtsrapport for 2005 om Kroatien og fastsætter nye prioriteter for områder, hvor der skal sættes ind. De nye prioriteter er tilpasset landets specifikke behov og forbedelsesniveau og vil blive ajourført om fornødent. Tiltrædelsespartnerskabet fastsætter også retningslinjer for finansiel bistand til Kroatien.

Kroatien forventes nu at udarbejde en plan, herunder en tidsplan, med specifikke foranstaltninger til opfyldelse af tiltrædelsespartnerskabets prioriteter. Disse prioriteter, som især vedrører Kroatiens evne til at opfylde de kriterier, som Det Europæiske Råd fastlagde på mødet i København i 1993, og betingelserne for stabiliserings- og associeringsprocessen, er blevet udvalgt på det grundlag, at det er realistisk at forvente, at Kroatien kan indfri dem fuldt ud eller sikre en væsentlig udvikling i løbet af de nærmeste få år. Der sondres mellem kortfristede prioriteter, som forventes realiseret i løbet af et til to år, og mellemfristede prioriteter, som forventes realiseret i løbet af tre til fire år.

Udviklingen i tiltrædelsesforhandlingerne med Kroatien vil afhænge af Kroatiens fremskridt med hensyn til at forberede tiltrædelsen. Disse vil bl.a. blive målt i forhold til gennemførelsen af partnerskabet som jævnligt revideret.

Det Europæiske Råd i Thessaloniki den 19.-20. juni 2003 tilsluttede sig indførelsen af partnerskaber som et middel til at virkeliggøre det europæiske perspektiv for landene i det vestlige Balkan inden for rammerne af stabiliserings- og associeringsprocessen. Rådet vedtog derefter et europæisk partnerskab med Kroatien den 13. september 2004. Desuden vedtog Rådet i sidste uge (den 14. februar) en forordning (om ændring af forordning (EF) nr. 533/2004), som tager sigte på at ændre betegnelsen for "det europæiske partnerskab" med Kroatien til et "tiltrædelsespartnerskab", så der anvendes samme betegnelse som for partnerskabet med Tyrkiet, da begge lande er kandidatlande, som har påbegyndt tiltrædelsesforhandlinger. Rådet vedtog et revideret tiltrædelsespartnerskab med Tyrkiet den 23. januar 2006.

### **ÅBENHED**

#### **Aktindsigt**

Rådet vedtog:

- svaret på genfremsat begæring nr. 04/c/01/06 (5501/06)
- svaret på genfremsat begæring nr. 06/c/01/06 fra Andreas MOBERG (5801/06)
- svaret på genfremsat begæring nr. 07/c/01/06 fra Vittorio POZZI, idet den finske og den svenske delegation stemte imod (5869/06)
- svaret på genfremsat begæring nr. 08/c/01/06, idet den svenske delegation stemte imod (5873/06).